

L'application, l'activation, la désactivation, la réparation et l'entretien périodique d'attachements doivent être effectués exclusivement par un personnel qualifié. D'autre part, seuls les instruments appropriés et les pièces d'origine doivent être employés pour ces opérations.

Le nettoyage manuel des attachements à l'aide de brosses à dents et de dentifrice abrasif peut être à l'origine d'une usure prématurée des pièces fonctionnelles.

La parution de ce mode d'emploi rend caduques toutes les Versions antérieures.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui résultent de la non-observation du mode d'emploi suivant.

### Les trois points principaux pour un succès sont:

- Positionner les parties mâles afin d'obtenir un parallélisme tridimensionnel (horizontal, vertical, sagittal).
- Comblent les orifices latéraux de la partie femelle avec de la cire avant la polymérisation
- Monter la partie femelle en position statique

### Remarques générales

#### Traçabilité des numéros de lots

Si des attachements sont assemblés à partir de pièces avec des numéros de lots différents, tous les numéros de lots concernés doivent être notés afin de pouvoir conserver la traçabilité.

#### Couronnes jumelées

La solidarisation de deux piliers contigus par des couronnes au niveau de chaque quadrant latéral est la condition idéale requise pour la fixation et l'assise de prothèses articulées à extension uni- ou bilatérales.

#### Pièces auxiliaires de doublage

Ces pièces de doublage en plastique rouge ont une forme semblable aux pièces originales d'attachements destinées à être collées. La particularité de chacune est d'être un peu surdimensionnée par rapport aux pièces en métal. Ceci permet d'obtenir un espace optimal pour le collage.

**Remarque:** La pièce auxiliaire de doublage ne doit **pas** être utilisée en bouche en qualité de partie femelle provisoire.

### Désinfection

Après chaque finition ou modification, les travaux prothétiques, y compris les composants de la partie femelle, doivent être nettoyés et désinfectés conformément aux directives nationales. Lors du choix du désinfectant, il faut veiller à ce que:

- il soit adapté au nettoyage et à la désinfection des composants dentaires prothétiques;
  - il soit compatible avec les matériaux des produits à nettoyer et à désinfecter;
  - son efficacité lors de la désinfection soit avérée.
- Toutes les pièces doivent être désinfectées avec un « low or intermediate EPA-registered hospital disinfectant ».
- Recommandation: solution Cidex® OPA. Respecter impérativement les données du fabricant.

### Directives complémentaires

Les informations concernant la coulée de raccord ou le brasage se trouvent dans la documentation Dental de Cendres+Métaux et sur le site Internet [www.cmsa.ch/dental](http://www.cmsa.ch/dental).

### Avertissements

#### Allergies

Pour un patient allergique à un ou plusieurs éléments d'un matériau d'attachements, ce produit ne doit pas être utilisé. Pour un patient qui a le soupçon d'être allergique à un ou plusieurs éléments de ces matériaux, on lui fera subir préalablement un test allergologique pour clarifier son incertitude et démontrer que l'on peut utiliser ce produit s'il ne présente pas de réaction allergique. Pour toute information complémentaire, veuillez vous adresser à votre représentant Cendres+Métaux.

Les instruments auxiliaires peuvent contenir du nickel.

Le risque de surchauffe et de déplacement du produit n'a pas été testé en environnement IRM.

### Mesures de précaution

- Les pièces sont livrées non stériles. La préparation conforme des pièces, avant leur montage sur le patient, est expliquée au chapitre « Désinfection ».
- Veiller au nettoyage régulier de la glissière afin d'éviter toute inflammation des tissus mous.
- En cas d'utilisation intra-orale, tous les produits doivent de manière générale être fixés, pour éviter tout risque d'aspiration.
- Aucun travail de coupe ne doit avoir lieu dans la bouche du patient.

## TV

Partie femelle **T = Titane (grade 2)**  
 Intégration : par polymérisation ou par collage  
 Partie mâle **V = Valor®**  
 Intégration : par brasage ou coulée de raccord. **Le soudage au laser est contre-indiqué.**

## DK

Partie femelle **D = Doral**  
 Intégration : par polymérisation, par collage ou par brasage  
 Partie mâle **K = Korak**  
 Plastique intégralement calcinable pour la technique de coulée

## Pièces démontables, pour les deux versions

Gaine de rotation **G = Galak**  
 Plastique résistant en bouche (POM)

## Indications

Prothèse amovible à appui dento-muqueux :  
 – Prothèses à extension uni- ou bilatérale  
 – Prothèses à extension courte ou longue avec châssis équilibré transversalement  
 – Prothèse à planification prospective possible

## Contre-indications

– Chez des patients allergiques à un ou plusieurs éléments constitutifs du matériau de fixation.  
 – Manque de volonté de la part du patient de se conformer aux consignes de suivi et de rappel.  
 – Patients atteints de bruxisme ou d'une autre habitude para-fonctionnelle non contrôlée.  
 – Prothèses unilatérales **sans** équilibrage transversal  
 – Prothèses intercalées

## Appareil et pièces nécessaires pour une mise en œuvre correcte

Paralléliseur, instruments et pièces auxiliaires (de plus amples indications sont fournies par la documentation Dental de Cendres+Métaux et le site Internet [www.cmsa.ch/dental](http://www.cmsa.ch/dental)).

## Contournement fraisé

Pour que le Mini-SG® articulé puisse remplir sa fonction d'articulation, un contournement fraisé ne doit pas être réalisé. C'est pourquoi aussi la partie femelle articulée Mini-SG®, contrairement aux autres versions Mini-SG®, ne présente pas de contre-parties des rainures de guidage.

## Intégration de la partie mâle V / technique de la coulée de raccord

**Remarque :** Utiliser uniquement des alliages de métaux précieux pour la coulée de raccord!

Maquette en cire réalisée selon les directives techniques usuelles. Positionner et fixer avec de la cire la partie mâle V dégraisée (055 517) à l'aide de la tige spéciale pour parallélogramme (072 627) ou avec la tige pour parallélogramme (070 567).

**Important :** Afin d'assurer les mouvements de charnière de la prothèse amovible, les parties mâles V doivent être disposées afin d'avoir un parallélisme tridimensionnel (vertical, sagittal et horizontal). Parallèle au plan médian (Fig. 1) pour le maxillaire supérieur, et pour la mandibule, parallèle à la bissectrice **B** de l'angle formé par la crête **C** et le plan médian **A** (Fig. 2). Les rainures de guidage **A** ne doivent présenter aucune trace de cire (Fig. 3). Couler puis laisser refroidir l'objet jusqu'à la température ambiante (propriétés mécaniques optimales).

<b>T = Titane pur (grade 2)</b> Ti > 98.9375%	
<b>V = Valor®</b> Pt 89.0%, Au 10.0%, Ir 1.0% T <sub>s</sub> – T <sub>L</sub> 1660–1710°C CET	(25–500°C) 10.1 10 <sup>-6</sup> K <sup>-1</sup> (25–600°C) 10.3 10 <sup>-6</sup> K <sup>-1</sup>
<b>D = Doral</b> Ag 49.3%, Pd 20.0%, Au 15.0%, Cu 13.7%, Ru 2.0% T <sub>s</sub> – T <sub>L</sub> 930–1015°C	

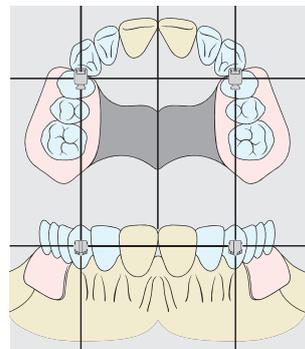


Fig. 1

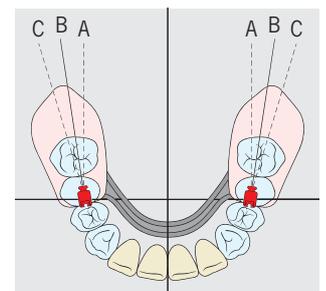


Fig. 2

## Intégration de la partie mâle V / technique de brasage

Positionnement des parties mâles comme cela a déjà été décrit pour la technique de la coulée de raccord.

Le processus de brasage est simplifié grâce à la rainure située dans la paroi de l'attachement. La baguette de brasure est introduite dans la rainure (Fig. 4). Après le brasage, laisser refroidir l'ensemble jusqu'à la température ambiante **sans réaliser de traitement thermique** (propriétés mécaniques optimales).

## Intégration de la partie mâle K par calcination

Modelage et positionnement de la partie mâle K (055529) comme décrit. Mise en revêtement et coulée. Pour garantir une résistance suffisante à la partie mâle coulée, il faut choisir un alliage dont la résistance proportionnelle à la limite d'élasticité  $R_p 0.2\%$  est de  $500 \text{ N/mm}^2$  au minimum. Après le démoulage, la partie mâle ne doit pas être sablée (perte dimensionnelle). Nettoyage aux ultrasons et polissage à l'aide de brossettes. Vérifier la fonction à l'aide de la partie femelle.

## Intégration de la partie femelle T

La partie femelle T (055848) du Mini-SG® articulé peut être simplement intégrée par polymérisation ou collée directement dans l'armature prothétique réalisée grâce à la pièce et la technique de doublage.

## Intégration de la partie femelle D

La partie femelle D (055847) du Mini-SG® articulé peut être simplement intégrée soit par polymérisation soit par collage (technique de doublage et de collage) ou encore par brasage.

**Remarque:** Pour distinguer la partie femelle D de la partie femelle T, la partie femelle D présente une encoche d'identification (Fig. 13 A).

## Technique de doublage pour les techniques de collage ou de brasage

Mettre en place la pièce de doublage (072600) sur la partie mâle et combler avec de la cire toutes les zones rétentes (Fig. 5).

Réaliser le doublage à l'aide d'un matériau de doublage garantissant une bonne stabilité dimensionnelle (type silicone ou polyéther) et confectionner le modèle duplicata. Modelage du châssis et du « boxe » destiné à recevoir la partie femelle (Fig. 6).

**Remarque:** Pour la technique de brasage, le châssis sera modelé uniquement contre la surface arrière, reproduite par la pièce auxiliaire de doublage (Fig. 7). En cas d'espace restreint, modeler une protection occlusale au-dessus de l'attachement. Couler et terminer le châssis selon les directives techniques usuelles.

## Technique de collage

Sabler la surface de collage du châssis métallique (Co-Cr) avec de l'oxyde d'aluminium de  $250 \mu\text{m}$  et le profil de rétention de la partie femelle avec de l'oxyde d'aluminium de  $50 \mu\text{m}$ .

**Remarque:** Pour éviter un endommagement de la partie femelle, mettre en place l'axe de transfert du système (072616).

Les surfaces de collage doivent être soigneusement nettoyées au jet de vapeur et ne doivent plus être touchées.

**Important:** Monter la partie femelle dans sa position statique (boîtier perpendiculaire par rapport à la partie mâle) puis combler les zones rétentes ainsi que les deux orifices latéraux avec de la cire (Fig. 8). Appliquer la colle en couche fine sur les deux surfaces de collage sans inclure de bulles d'air et réaliser l'assemblage. D'autres indications détaillées peuvent être consultées dans le mode d'emploi fourni par le fabricant de colle.

**Indications:** La position statique est obtenue lorsque la partie femelle montée sur la partie mâle forme un angle perpendiculaire avec celle-ci (Fig. 9).

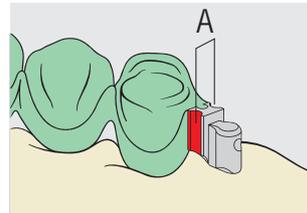


Fig. 3

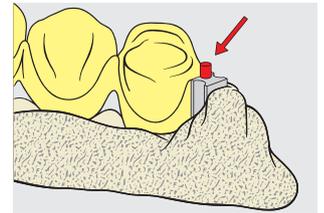


Fig. 4

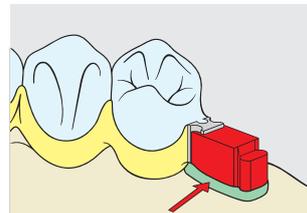


Fig. 5

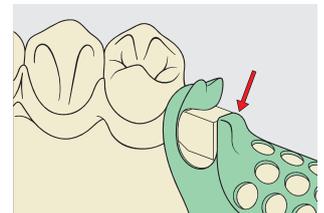


Fig. 6

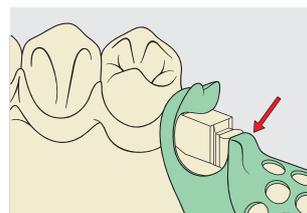


Fig. 7

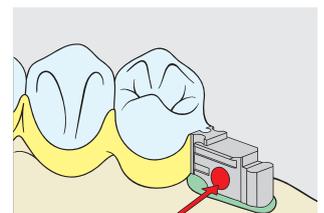


Fig. 8

**Technique de brasage**

Afin d'assurer une liaison fiable, il est recommandé de procéder à un brasage en deux temps. Recouvrir d'abord la zone de brasage du châssis amovible avec la brasure S.W 925. Positionner ensuite la partie femelle D dans sa position statique (voir indications sous technique de collage) et la fixer au châssis avec de la cire collante ou de la résine (Fig. 7). Retirer la gaine de rotation, réaliser le bloc de brasage puis réaliser l'assemblage final avec la brasure S.W 870. **Important:** Afin d'empêcher une éventuelle pénétration de brasure, les deux orifices latéraux du boîtier doivent être remplis de revêtement pour brasage (Fig. 8). L'oxyde qui se produit lors du brasage de la partie femelle en Doral peut être éliminé par décapage à l'aide d'acide sulfurique chaud à 10 % en vol. (H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>).

**Remarque:** Le décapage ne doit pas être fait avec de l'acide nitrique (HNO<sub>3</sub>) ni avec de l'acide chlorhydrique (HCL) ou du Neacid car ces acides peuvent dissoudre l'alliage. L'oxyde peut également être supprimé avec précaution au moyen d'un sablage de billes de lustrage effectué à une pression de 1.5 bar.

**Terminaison de la prothèse**

Avant la polymérisation ou le collage de la partie femelle, il est recommandé d'introduire un peu de vaseline à l'intérieur du boîtier pour empêcher la résine ou la colle de pénétrer. Monter la partie femelle dans sa position statique (voir indications sous technique de collage). Afin d'assurer la liberté de mouvement, il faut combler avec de la cire le petit espace occlusal entre la partie mâle et la partie femelle, les deux orifices latéraux ainsi que toutes les autres zones rétentives (Fig. 8). Procéder au travail de la résine selon les directives techniques usuelles.

**Important:** Afin d'assurer une fonction irréprochable de la gaine de rotation G, il faut la retirer après avoir procédé à la polymérisation et éliminer la cire ayant servi à obturer les orifices latéraux.

**Retirer la gaine de rotation G**

Couper à l'aide d'un scalpel la gaine de rotation G sur toute sa hauteur et l'éliminer (Fig. 10 et 11).

**Mise en place de la gaine de rotation G**

Saisir la gaine de rotation G neuve par l'extrémité de sa partie la plus épaisse à l'aide de la pincette (070347) (Fig. 10 A). Une lamelle s'enclenche alors de façon nettement audible. La seconde lamelle est poussée avec une pression modérée vers sa position finale (Fig. 11).

**Activation**

La force de friction peut être choisie entre 2 gaines de rotation G de dimensions différentes.

**Orange** (055 799) : Friction douce

**Violette** (055 800) : Friction dure

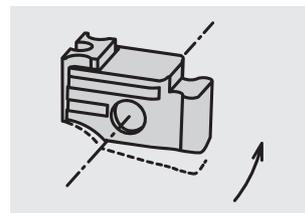


Fig. 9

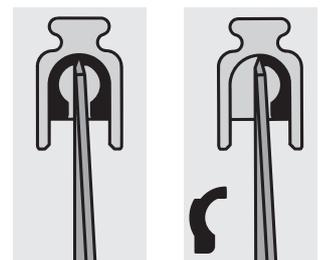


Fig. 10

Fig. 11

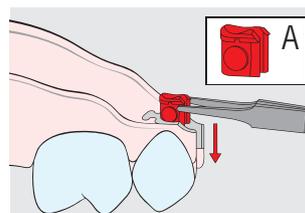


Fig. 12

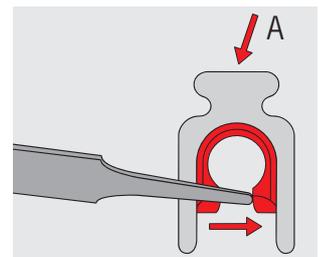


Fig. 13

**Suivi médical**

En bouche, dans un milieu continuellement en croissance, les attachements des restaurations prothétiques subissent d'importantes forces et par conséquent une certaine usure est inévitable. En général, l'usure se produit de manière continue et ne peut être évitée, elle peut seulement être atténuée. Le degré d'usure dépend du système dans son ensemble. Nous nous efforçons d'utiliser, dans la mesure du possible, des matériaux qui combinés, réduisent l'usure à un minimum. La bonne assise de la prothèse dentaire sur la muqueuse devra être vérifiée au moins chaque année. Si nécessaire, un rebasage devra être effectué, afin d'éliminer les mouvements de balancier (surcharges), en particulier dans le cas de prothèses en extension bilatérale. Nous vous conseillons par précaution de remplacer les gaines de friction (parties usées) lors du contrôle annuel.

Les informations et recommandations concernant l'insertion, la désinsertion, les soins des prothèses peuvent être consultées par les patients sur le site Internet [www.cmsa.ch/dental/infos](http://www.cmsa.ch/dental/infos) pour patients.

**Modifications / rebasages**

En cas de transformation ou rebasage de la prothèse, il est nécessaire d'utiliser l'axe de transfert combiné (072 616) ou l'axe de transfert (072 481) pour resituer la position des parties mâles sur un nouveau modèle de travail.

**Autre remarque :** La partie mâle du système est compatible avec toutes les parties femelles du système Mini-SG® disponibles.

**Nettoyage & soins**

Le mieux est de nettoyer vos dents et la prothèse dentaire après chaque repas. Le nettoyage de la prothèse dentaire comprend également celui de l'élément de fixation. Vous obtiendrez un résultat très doux en nettoyant l'élément de fixation à l'eau courante avec une brosse à dents à poils souples. On obtient un nettoyage plus intense en utilisant à cet effet un petit appareil à ultrasons avec un produit de nettoyage adéquat. Les éléments de fixation très délicats ne doivent jamais être nettoyés avec de la pâte dentifrice. Cela pourrait les endommager. De même, la prudence est de rigueur avec des produits ou comprimés nettoyants inadéquats. Ils pourraient également endommager le précieux élément de fixation ou ses fonctions. Quant à la contre-partie des éléments de fixation placés sur les dents restantes ou aux implants en bouche, ils se nettoient exclusivement à l'eau et une brosse douce ou encore avec une brosse interdentaire. Ne pas utiliser de pâte dentifrice afin d'éviter tout endommagement.

Veiller au nettoyage régulier de la glissière afin d'éviter toute inflammation des tissus mous.

Pour tout renseignement et information complémentaire, consulter la représentation Cendres+ Métaux la plus proche.

**Déni de garantie**

La parution de ce mode d'emploi rend caduques toutes les versions antérieures.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui résultent de la non-observation du mode d'emploi suivant.

Ces attachements sont des éléments d'un concept général et ne doivent être utilisés ou combinés qu'avec les composants et les instruments originaux correspondants. Sinon toute responsabilité du fabricant sera déclinée. Lors de réclamations, le numéro de lot doit toujours être indiqué.

**Marquages sur l'emballage / Symboles**

Fabricant



Numéro de catalogue



Numéro de lot



Quantité



Consulter le manuel d'utilisation

Rx only

Attention : Selon la loi fédérale des États-Unis, ce produit ne peut être vendu que par des professionnels de la santé autorisés ou sur leur ordonnance.



Les produits Cendres+ Métaux avec le sigle CE sont conformes aux exigences de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.



Ne pas réutiliser



Non-stérile



Conserver à l'abri du soleil



Attention, voir document accompagnant